

ENGLISH 360°

ภาษาอังกฤษรอบตัว

by *foofoo*

๓๐ อาทอนันต์แล้ว

IS เดินทางมาถึงเดือนสุดท้ายของปีแล้ว พร้อมกับลมหนาวที่เริ่มโชยมาให้สบายตัวสบายใจกัน อันที่จริงในช่วงหลายเดือนที่ผ่านมา นอกเหนือจากเรื่องโควิด-19 และสภาวะเศรษฐกิจที่ย่ำแย่กันถ้วนหน้าแล้ว เรื่องที่มีผลกระทบต่อการดำรงชีวิตประจำวัน และเป็นปัญหาที่ส่งสมมานาน อาจกล่าวได้ว่าเป็นเรื่องฟ้าฝน หรือปรากฏการณ์ธรรมชาติ (Natural Phenomenon) ซึ่งเป็นผลพวงจากการเปลี่ยนแปลงของสภาวะอากาศ (Climate Change) ส่งผลให้โลกมีสภาวะอากาศที่ร้อนขึ้น (Global Warming) และปฏิกิริยาเรือนกระจก (Green House Effect) อีกทั้งก่อให้เกิดปรากฏการณ์ที่แปลกๆ ยากที่จะคาดเดา ควบคุมได้ยากขึ้นๆ เป็นลำดับ และอาจส่งผลกระทบต่อสภาพภูมิศาสตร์ (Geographical Landscape) การดำรงอยู่ของสรรพสิ่งบนโลกในระยะยาวได้

ฉบับนี้จึงขอแนะนำเสนอคำศัพท์เกี่ยวกับปรากฏการณ์ธรรมชาติ อุบัติภัยทางธรรมชาติ (Natural Disaster) เพื่อประดับความรู้แก่ท่านผู้อ่านทุกท่าน

* Avalanche หิมะถล่ม

ปรากฏการณ์นี้ เป็นปรากฏการณ์ของเมืองหนาว เราอาจไม่คุ้นเคยนัก และคงมีโอกาสเกิดในบ้านเราแน่ กล่าวกันว่าสาเหตุหนึ่งที่ทำให้หิมะถล่มคือลม (Wind, Wind Loading) โดยการพัดพาหิมะลงมาตามทางลาดเขา (Downhill Slope) หรือชั้นของหิมะที่อ่อนๆ (weak snow layers) เกิดการยุบตัว (collapse) ซึ่งเป็นอันตรายมาก ทำให้เกิดอุบัติเหตุกับนักเล่นสกีที่อยู่ ณ จุด หรือบริเวณนั้น รวมถึงบ้านเรือน ถนนทาง

* Bush Fire, Forest Fire, Wildfire ไฟป่า

บ้านเราถือว่าโชคดีที่ไม่มีไฟป่าที่รุนแรงเทียบกับอีกหลายประเทศ เช่น ออสเตรเลีย อเมริกา ที่ไฟป่ากินพื้นที่เป็นระดับหมื่นไร่ และใหม่เป็นระยะเวลาที่นานมากกว่าจะดับได้ ก่อให้เกิดความเสียหายกับบ้านเรือนเป็นวงกว้าง และชีวิตสัตว์ป่าอีกมากมาย

ไฟป่าเกิดขึ้นจากสาเหตุหลัก 2 ประการ ตามธรรมชาติ (Natural Cause) เมื่ออากาศแห้ง และเกิดฟ้าผ่า ทำให้เกิดประกายไฟ และติดไฟ (ignite) จากใบไม้ กิ่งไม้แห้งๆ ที่เป็นเชื้อเพลิง (Fuel) ที่ดี สาเหตุนี้จะควบคุมไม่ให้เกิดได้ยาก (uncontrolled) เมื่อเกิดแล้วสิ่งที่ทำได้คือควบคุม จำกัดวงไม่ให้ลุกลาม (contain / control from spreading) สาเหตุประการที่ 2 อาจกล่าวได้ว่าเกิดจากฝีมือมนุษย์ (Human Cause) ซึ่งมักเกิดในป่าที่นักท่องเที่ยวนิยมเข้าไปเดินท่องเที่ยว พักแรม ซึ่งมักจะตรวจพบ และดับได้โดยทีมนักผจญเพลิง (Firefighting Crew) รวดเร็วกว่าไฟป่าที่เกิดจากสาเหตุแรก ไฟป่ามักเกิดในฤดูร้อน (Summer) อากาศแห้งแล้ง (Dry Season, Dry Weather) ขาดฝนมานาน



* Cloud, Cloudy เมฆ (ท้องฟ้า) เต็มไปด้วยเมฆ

เมฆคือ กลุ่มน้ำในท้องฟ้า ถ้าเป็นกลุ่มเมฆฝนจะเป็นสีเทาเข้มหรือสีดำ และลอยต่ำลง เป็นสัญญาณว่าฝนกำลังจะตก อากาศมีวุ่นไม่ชัดเจน ด้วยเหตุผลนี้หากอะไรที่ไม่ชัดเจน ชุ่่นๆ สามารถใช้คำว่า cloudy ได้เช่นกัน อาทิ His urine is cloudy ปัสสาวะของเขาขุ่น (อาจมีการปนเปื้อน)

* Current, กระแสน้ำ สายน้ำ

ที่คุ้นเคยกันคำนี้จะแปลว่า “ปัจจุบัน” “ขณะนี้” / “ตอนนี้” เช่น This current situation is still safe to travel ขณะนี้ยังมีความปลอดภัยในการเดินทาง ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการไหล การเคลื่อนไหวของน้ำ หรืออากาศก็ใช้คำนี้เช่นกัน เช่น The current is very strong. Rafting is not recommended กระแสน้ำแรงมาก ไม่แนะนำให้ออกแพ / พายเรือ

ถ้าเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการเงิน บัญชี Current จะใช้กับสินทรัพย์หรือหนี้สินที่มีการเคลื่อนไหว / ความคล่องตัวสูง ใช้คำว่า Current Assets (สินทรัพย์หมุนเวียน), Current Liabilities (หนี้สินหมุนเวียน) เป็นต้น

* Depression พายุฤดูร้อน พายุดีเปรสชัน

จากข้อมูลของกรมอุตุนิยมวิทยา (Meteorological Department) พายุที่เกิดขึ้นในบรรยากาศมีหลายชนิด ขึ้นอยู่กับขนาด ความรุนแรง และลักษณะของการเกิด สำหรับประเทศไทยตั้งอยู่ในแถบมหาสมุทรแปซิฟิก และทะเลจีนใต้จึงอยู่ภายใต้อิทธิพลของพายุหมุนเขตร้อน

พายุเขตร้อน (Tropical Storm) คือ พายุหมุนที่เกิดในทะเลหรือมหาสมุทรในเขตร้อน โดยมีชื่อเรียกตามแหล่งที่เกิด เช่น พายุดีเปรสชัน พายุโซนร้อน พายุไต้ฝุ่น ล้วนเป็นพายุที่เกิดในมหาสมุทรแปซิฟิกหรือทะเลจีนใต้ซึ่งมีการแบ่งเกณฑ์ความรุนแรงของพายุตามข้อตกลงระหว่างประเทศ โดยใช้ความเร็วลมใกล้ศูนย์กลางพายุเป็นหลัก พายุดีเปรสชันถือว่าเป็นพายุที่มีความเร็วลมระดับต่ำ เทียบกับพายุประเภทอื่นๆ

Depression ยังแปลว่า โศรกเศร้า เสียใจ เช่น He is so depressed for losing his job เขาเสียใจ (หดหู) มากที่ตกงาน

* Drought ความแห้งแล้ง

มักใช้กับความแห้งแล้งทางภูมิอากาศ การขาดฝน ขาดน้ำ เช่น With the drought, this year crop is expected to be less. จากความแห้งแล้งคาดว่าปีนี้พืชผลจะน้อยลง

ภัยแล้งถือว่าเป็นปัญหาใหญ่ที่ทั่วโลกต้องเผชิญ ไม่เพียงแต่กับเกษตรกรเท่านั้น

* Earthquake แผ่นดินไหว

ประเทศไทยนับว่าโชคดีที่ไม่เกิดแผ่นดินไหวที่รุนแรงมากๆ แผ่นดินไหวเกิดจากการเคลื่อนตัว (movement, rupture) ของมวลสารโลก (planetary mass) ทำให้เกิดการเขย่า และเคลื่อนตัวออกจากกัน แผ่นดินไหวยังสามารถทำให้เกิดดินถล่ม (Landslide) และการระเบิดของภูเขาไฟ (Volcano Eruption) และการพ่นลาวา (Lava) และเถ้าถ่าน (Ashes)

* Flood น้ำท่วม

เป็นอีกปัญหาหลักประเภทหนึ่งที่มีผลกระทบต่อเกษตรกร และการดำเนินชีวิตของคนเมืองเช่นกัน การบริหารจัดการน้ำ (Water Management) เพื่อให้เกิดความสมดุล และมีปริมาณน้ำหล่อเลี้ยงทุกภาคส่วน และการดำรงชีวิต อย่างเหมาะสมจึงมีความจำเป็น และเร่งด่วน คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการน้ำ อาทิ เขื่อน (Dam) อ่างเก็บน้ำ (Water Reservoir) การชลประทาน (Irrigation) การจัดการน้ำเสีย (Waste Water Management) เป็นต้น

* Fog, Foggy หมอก เต็มไปด้วยหมอก

หมอกเป็นกลุ่มควัน / ไอน้ำ ค่อยๆ เมฆบางๆ แต่ลอย / ปกคลุมเหนือพื้นดินในระดับต่ำ และเกิดขึ้นเมื่ออากาศเย็น ถ้าลอยต่ำมากทำให้ทัศนวิสัยการมองเห็น (Visibility) ไม่ชัดเจน สั้นลง

คำอื่นๆ ที่มีความหมายคล้ายกัน เช่น Haze, Mist, Overcast

อ่าน ต่อฉบับหน้า

